



WIND PUMP USB

MODEL: 650773 / HT-415



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
NO: BRUKERVEILEDNING



INNOVATIVE FAMILY CAMPING

UK: INSTRUCTION MANUAL

WIND PUMP USB






Read this manual before using the product.
Keep the manual for future reference.

- 1) Pump unit
- 2) On/off switch
- 3) 12V charge socket
- 4) Inflation/deflation nozzles
- 5) USB charger with DC plug and cord
- 6) Deflation port
- 7) Inflation port



WARNINGS

1. The pump must only be used by with the USB charger supplied with the pump.
2. This pump is intended to inflate items such as air mattresses, inflatable furniture etc. It is not designed for continuous use exceeding 10 minutes. Extended operation can overheat and damage the pump.
3.  Do not exceed 10 minutes of continuous operation.
3.  Take a 20-minute break before resuming inflation.
4. Carefully follow the instructions on the item you are inflating. Never exceed the recommended pressures. Bursting items can cause serious injury.
5. Never leave the air pump unattended while in use.
6. CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not expose the air pump to rain and store it indoors. Do not use the air pump under wet conditions. Do not drop pump into water or other liquids. Do not operate the pump with wet hands. 
7. Never allow sand, small rocks, etc. to be sucked into the inflation or deflation port while in use.
8. Never look into or point the inflate opening toward your eyes while pump is operating.
9. Never place your hand or fingers into the inflation or deflation opening at any time.
10. Never attempt to disassemble or close to the openings while the air pump is operating.
11. The supply cord, on the power supply, cannot be replaced. If the cord is damaged the power supply should be scrapped.
12. The sound pressure level is approximately 87 dB (A).
13. This appliance can be used by children from the age of 8 and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
14. The supply cord of the USB charger cannot be replaced. If the cord is damaged the USB charger should be scrapped.
15. The pump contains batteries that are non-replaceable.
16. Do not modify the product

UK: INSTRUCTION MANUAL

ASSEMBLY AND USE OF THE PUMP:

1. The ON/OFF switch is marked with the symbols (I) and (O). (I) is the ON position.
2. The pump must be charged before use. The pump is not operatable while charging.
3. Remove the charge port cover, insert the DC plug (7.) into the charge port (3.).
4. Plug the charger into a suitable power source (5V DC USB)
5. A full charge takes app. 5 hours. Charge the pump for at least 5 hours before the initial use.
6. The battery indicator on the USB charger (5.) will light red when charging. It will light green, when the battery is fully charged.
7. Don't empty the battery completely before recharging. Doing this will shorten the battery life. Instead charge the battery when the pump has been used for some time.
8. When the pump has been charged, unplug the DC plug and re-fit the charge port cover on the charge port (3.)

Select a suitable nozzle (4) and attach it to the inflation port (9), or deflation port (8), depending on whether you wish to inflate or deflate. Attach the nozzle to the valve on the inflatable device, and press (I) on the switch. Pay special attention to warnings #2 - #4. When deflating it might be necessary to pinch the valve with your fingers to open the flapped inside the valve to allow air to escape.

Maintenance:

The pump can be cleaned with a damp rag. Allow the pump to dry completely before using again. Do not use corrosive liquids to clean the pump.

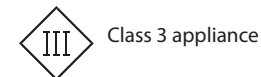
Instruction for disassembly of pump for disposal of components when pump has reached the end of its usable life:

- 1) Remove the nozzles (4). Dispose of the nozzles as plastic according to local regulations
- 2) Dispose of pump unit, AC/DC and 12V chargers as electric waste according to local regulations
Pump unit contains a Ni-MH battery.



Technical data pump:

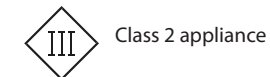
5V  400mA



Class 3 appliance

Technical data USB charger:

Input: 5V  50/60Hz, 0.2A
Output: 5V  400mA, 2W



Class 2 appliance

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

WIND-PUMPE MIT USB-FUNKTION






Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf.

- 1) Pumpe
- 2) An-/Aus-Schalter (On/Off)
- 3) 12 V-Ladebuchse
- 4) Aufblas-/Luftablassdüsen
- 5) USB-Ladegerät mit Gleichstrom-Zigarettenanzünderstecker und Kabel
- 6) Luftablassöffnung
- 7) Aufblasöffnung



WARNHINWEISE:

1. Die Pumpe darf ausschließlich mit dem zusammen mit der Pumpe gelieferten USB-Ladegerät verwendet werden.
2. Diese Pumpe ist für das Aufblasen von Gegenständen wie Luftmatratzen, aufblasbaren Möbeln usw. vorgesehen. Sie ist nicht für die fortlaufende Nutzung über mehr als 10 Minuten bestimmt. Ein längerer Betrieb kann die Pumpe überhitzen lassen und sie beschädigen.
3.  Überschreiten Sie nicht 10 Minuten Dauerbetrieb.
4.  Legen Sie eine 20-minütige Pause ein, bevor Sie mit dem Aufblasen des Gegenstandes fortfahren.
4. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Gegenstand, den Sie aufblasen, genau. Überschreiten Sie niemals die empfohlenen Luftdrücke. Platzen Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
5. Lassen Sie die Luftpumpe niemals unbeaufsichtigt, während diese in Betrieb ist.
6. **ACHTUNG:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu reduzieren, die Luftpumpe nicht dem Regen aussetzen und stets in Innenräumen lagern. Verwenden Sie die Luftpumpe nicht unter feuchten Umgebungsbedingungen. Pumpe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen lassen. Betreiben Sie die Pumpe nicht mit feuchten Händen.
7. Stellen Sie sicher, dass Sand, kleine Steine usw. niemals während des Gebrauchs in die Aufblas- bzw. Luftablassöffnung eingesogen werden.
8. Während die Pumpe in Betrieb ist, sollten Sie weder in die Aufblas-Öffnung schauen noch die Öffnung in Richtung Ihrer Augen zeigen lassen. 
9. Stecken Sie niemals Ihre Hand oder Finger in die Aufblas- bzw. die Ablassöffnung.
10. Versuchen Sie nie, die Öffnungen zu demontieren oder zu schließen, während die Luftpumpe in Betrieb ist.
11. Das Stromkabel am Netzteil kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
12. Der Schalldruckpegel beträgt ca. 87 dB (A).
13. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Menschen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt werden und bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen worden sind, und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht durch Kinder unbeaufsichtigt gereinigt oder gewartet werden.
14. Das Netzkabel der USB-Ladegeräte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das USB-Ladegerät entsorgt werden.
15. Die Pumpe wird mit nicht wiederaufladbaren Batterien betrieben.
16. Modifizieren Sie das Produkt nicht.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

MONTAGE UND NUTZUNG DER PUMPE:

1. Der EIN-/AUS-Schalter ist mit den Symbolen (I) und (O) gekennzeichnet. (I) ist die EIN-Position.
2. Die Pumpe muss vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Die Pumpe kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.
3. Entfernen Sie den Ladeanschlussdeckel und stecken Sie den Gleichstrom-Stecker (7.) in den Ladeanschluss (3.).
4. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Stromquelle (5 V Gleichstrom USB).
5. Ein vollständiger Ladevorgang dauert ca. 5 Stunden. Laden Sie die Pumpe mindestens 5 Stunden vor dem ersten Gebrauch auf.
6. Die Batterieanzeige am USB-Ladegerät (5.) leuchtet beim Laden rot. Sie leuchtet grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
7. Lassen Sie den Akku vor dem Aufladen nicht vollständig entladen. Dadurch verkürzt sich die Akkulaufzeit. Laden Sie stattdessen den Akku, wenn die Pumpe für einige Zeit verwendet wurde.
8. Wenn die Pumpe vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Gleichstrom-Stecker heraus und bringen Sie den Ladeanschlussdeckel (3.) wieder an.

Wählen Sie eine geeignete Düse (4) aus und befestigen Sie diese an der Aufblasöffnung (9) bzw. der Ablassöffnung (8), je nachdem, ob Sie einen Gegenstand aufblasen oder Luft ablassen möchten. Bringen Sie die Düse am Ventil des aufblasbaren Geräts an und drücken Sie (I) auf dem Schalter. Den Warnhinweisen 2 - 4 ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Beim Luftablassen könnte es notwendig sein, das Ventil mit den Fingern einzudrücken, um die Klappen auf der Innenseite des Ventils zu öffnen, so dass die Luft entweichen kann.

Wartung:

Die Pumpe mit einem feuchten Tuch reinigen. Lassen Sie die Pumpe vollständig trocknen, bevor Sie sie erneut benutzen.
Verwenden Sie bei der Reinigung der Pumpe keine ätzenden Flüssigkeiten.

Anleitung zur Demontage der Pumpe zur Entsorgung der Komponenten, nachdem die Pumpe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat:

- 1) Düsen (4) entfernen. Düsen als Plastikschrutt gemäß örtlichen Vorschriften entsorgen.
- 2) Entsorgen Sie die Pumpe, das Netzteil sowie die 12 V-Ladegeräte als Elektroschrutt gemäß den örtlichen Vorschriften.
Die Pumpe enthält eine NiMH-Batterie.





Technische Daten (Pumpe):

5V  400mA



Gerät der Konformitätsklasse 3

Technische Daten (USB-Ladegerät):

Leistungsaufnahme: 5V  50/60Hz, 0.2A
Ausgangsleistung: 5V  400mA, 2W



Gerät der Konformitätsklasse 3

DK: BRUGERVEJLEDNING

WIND PUMPE USB



Læs denne brugsvejledning inden brug af produktet. Behold brugsvejledningen til senere brug.

- 1) Pumpeenhed
- 2) Tænd-/slukknop
- 3) 12 V opladerstik
- 4) Dyser til oppumpning/-tømning
- 5) USB-oplader med jævnstrømsstik og kabel
- 6) Tømningsport
- 7) Oppumpningsport



ADVARSLER:

1. Pumpen må kun anvendes med USB-opladeren, der følger med pumpen.
2. Pumpen er beregnet til oppumpning af dele såsom luftmadrasser, oppustelige møbler etc. Den er ikke beregnet til brug i længere tid end 10 minutter. Brug i længere tid kan medføre overophedning og beskadigelse af pumpen.



Kontinuerlig brug af pumpen må ikke overskride 10 minutter.



Hold en pause på 20 minutter, inden oppumpningen genoptages.

4. Følg nøje anvisningerne på den genstand, du pumper op. Overskrid aldrig det anbefalede tryk. Hvis en genstand springer, kan det medføre alvorlige kvæstelser.
5. Lad aldrig luftpumpen være uden opsyn, mens den er i brug.
6. PAS PÅ: Nedbring risikoen for elektriske stød ved aldrig at udsætte luftpumpen for regn, og opbevar den altid indendørs. Brug ikke luftpumpen i våde omgivelser. Nedsænk ikke pumpen i vand eller andre væsker. Betjen ikke pumpen med våde hænder.
7. Undgå for enhver pris, at sand, småsten etc. bliver suget ind i oppumpnings- eller tømningsporten, mens pumpen er i brug.
8. Undgå for enhver pris at kigge ind i oppumpningsporten, eller at den peger mod dine øjne, mens pumpen er i brug.
9. Anbring aldrig hænderne eller fingrene på oppumpnings- eller tømningsporten på noget tidspunkt.
10. Forsøg aldrig at skille apparatet ad eller at tilstoppe portene, mens luftpumpen er i drift.
11. Det elektriske kabel på strømforsyningen kan ikke udskiftes. Hvis kablet bliver beskadiget, skal strømforsyningen kasseres.
12. Lydtrykket er ca. 87 dB (A).
13. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler den ellers fornødne erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet behørigt instrueret i sikker brug af apparatet og forstår den fare, anvendelsen medfører. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
14. Det elektriske kabel på USB-opladeren kan ikke udskiftes. Hvis kablet bliver beskadiget, skal USB-opladeren kasseres.
15. Pumpen indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
16. Foretag ikke ændringer på produktet



DK: BRUGERVEJLEDNING

SAMLING OG BRUG AF PUMPEN:

1. Tænd-/slukkontakten er mærket med symbolerne (I) og (O). (I) er den tændte indstilling.
2. Pumpen skal oplades inden brug. Pumpen kan ikke anvendes under opladningen.
3. Fjern opladeportens dækplade, indsæt jævnstrømsstikket (7.) i opladeporten (3.).
4. Tilslut opladeren til en egnet strømforsyning (5 V jævnstrøm USB)
5. En fuld opladning tager ca. 5 timer. Oplad pumpen i mindst 5 timer inden brug første gang.
6. Batteriindikatoren på USB-opladeren (5.) lyser rødt under opladningen. Den lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet.
7. Aflad ikke batteriet helt inden opladning. Derved forkortes batteriets levetid. Oplad i stedet batteriet, når pumpen har været i brug i et stykke tid.
8. Når pumpen er blevet opladet, tages jævnstrømsstikket ud og opladeportens dækplade monteres igen over opladeporten (3.)

Vælg en egnet dyse (4), og fastgør den til oppumpningsporten (9) eller tømningsporten (8) afhængigt af, om du vil udføre oppumpning eller tømning.

Tilslut dysen til ventilen på den oppustelige enhed, og tryk på (I) på kontakten. Vær særligt opmærksom på advarsel 2-4.

Ved tømning kan det være nødvendigt at klemme ventilen sammen med fingrene for at åbne de indvendige flapper i ventilen, så luften kan strømme ud.

Vedligeholdelse:

Pumpen kan rengøres med en fugtig klud. Lad pumpen tørre helt, inden den anvendes igen. Brug ikke korroderende væsker til rengøring af pumpen.

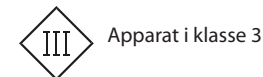
Anvisninger vedrørende adskillelse af pumpen med henblik på bortskaffelse af komponenterne, når pumpen ikke længere er brugbar:

- 1) Fjern dyserne (4). Bortskaf dyserne af plast i overensstemmelse med de lokale regler
- 2) Bortskaf pumpeenheden, vækself-/jævnstrømsopladeren og 12 V opladeren som elektronikaffald i overensstemmelse med de lokale regler
Pumpeenheden indeholder et Ni-MH-batteri.



Pumpens tekniske data:

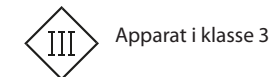
5V 400mA



Apparat i klasse 3

USB-opladerens tekniske data:

Indgang: 5V 50/60Hz, 0.2A
Udgang: 5V 400mA, 2W



Apparat i klasse 3

FR: MODE D'EMPLOI

POMPE USB WIND





Lisez ce manuel avant d'utiliser le produit.
Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

- 1) Unité de la pompe
- 2) Interrupteur marche/arrêt
- 3) Prise de recharge 12V
- 4) Buses de gonflage/-dégonflage
- 5) Chargeur USB avec fiche CC et cordon
- 6) Orifice de dégonflage
- 7) Orifice de gonflage



AVERTISSEMENTS :

1. La pompe doit uniquement être utilisée avec le chargeur USB fourni avec la pompe. Cette pompe est conçue pour gonfler les éléments comme les matelas gonflables, les meubles gonflables, etc. Elle n'est pas conçue pour être utilisée plus de 10 minutes. Tout fonctionnement excessif peut surchauffer et endommager la pompe.
3.  Ne dépassez pas 10 minutes de fonctionnement continu.
-  Respectez une pause de 20 minutes avant de recommencer à gonfler.
4. Suivre scrupuleusement les instructions sur l'objet que vous gonflez. Ne jamais dépasser les pressions recommandées. Les objets qui éclatent peuvent causer des blessures graves.
5. Ne jamais laisser la pompe à air sans surveillance lorsqu'elle est utilisée.
6. ATTENTION : Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer la pompe à air à la pluie et la stocker à l'intérieur. Ne pas utiliser la pompe à air dans un environnement humide. Ne pas plonger la pompe dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser la pompe avec les mains mouillées.
7. Ne jamais laisser du sable, de petits cailloux, etc. être aspirés dans le port de gonflage ou de dégonflage pendant l'utilisation.
8. Ne jamais regarder dans ou diriger l'ouverture de gonflage vers vos yeux pendant le fonctionnement de la pompe.
9. Ne jamais placer votre main ou vos doigts dans l'ouverture de gonflage ou de dégonflage, à aucun moment.
10. Ne jamais tenter de démonter ou de fermer les ouvertures lorsque la pompe à air est utilisée.
11. Le cordon d'alimentation, sur l'alimentation électrique, ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'alimentation électrique doit être jetée.
12. Le niveau de pression sonore est d'environ 87 dB (A).
13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont surveillées ou ont été instruites concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Le cordon d'alimentation du chargeur USB ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur USB doit être jeté.
15. La pompe contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.
16. Ne modifiez pas le produit.



FR: MODE D'EMPLOI

MONTAGE ET UTILISATION DE LA POMPE :

1. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est indiqué par le symbole (I) et (O). (I) correspond à la position MARCHE.
2. La pompe doit être chargée avant toute utilisation. La pompe ne peut pas être utilisée pendant qu'elle charge.
3. Retirez le cache du port de recharge, insérez la fiche CC (7.) dans le port de recharge (3.).
4. Branchez le chargeur à une source d'alimentation adaptée (5 V CC USB).
5. Une charge complète nécessite environ 5 heures. Chargez la pompe pendant au moins 5 heures avant la première utilisation.
6. L'indicateur de batterie sur le chargeur USB (5.) s'allume en rouge pendant la charge. S'il est allumé en vert, la batterie est entièrement chargée.
7. Ne videz pas entièrement la batterie avant de la recharger. Cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie. Rechargez la batterie lorsque la pompe a été utilisée pendant un certain temps.
8. Une fois la pompe chargée, débranchez la fiche CC et remplacez le cache sur le port de recharge (3.).

Sélectionnez une buse adaptée (4) et fixez-la à l'orifice de gonflage (9) si vous voulez gonfler ou à l'orifice de dégonflage (8) si vous voulez dégonfler. Fixez la buse à la valve sur l'élément gonflable et appuyez sur (I) sur l'interrupteur. Faites particulièrement attention aux avertissements #2 - #4. Lors du dégonflage, il peut être nécessaire de pincer la valve avec vos doigts pour ouvrir le clapet à l'intérieur de la valve pour que l'air puisse s'échapper.

Entretien :

La pompe peut être nettoyée avec un chiffon humide. Laissez la pompe sécher complètement avant de la réutiliser.
N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la pompe.



Instructions pour le démontage de la pompe pour la mise au rebut des composants une fois que la pompe a atteint la fin de sa durée de vie :



- 1) Retirez les buses (4). Jetez les buses conformément aux réglementations locales concernant les déchets plastiques.
- 2) Jetez l'unité de la pompe, les chargeurs CA/CC et 12V conformément aux réglementations locales concernant les déchets électriques.
L'unité de la pompe contient une batterie Ni-MH.

Données techniques pompe : Données techniques du chargeur USB :

5V  400mA

Alimentation : 5V  50/60Hz, 0.2A
Sortie : 5V  400mA, 2W



Dispositif de catégorie 3



Dispositif de catégorie 3

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

WIND POMP USB





Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik van het apparaat.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later.

- 1) Pomp
- 2) Aan/uit knop
- 3) 12V oplaadpoort
- 4) Opblaas/leegloop opzetstukken
- 5) USB-oplader met DC-stekker en kabel
- 6) Leeglaatpoort
- 7) Opblaaspoort



WAARSCHUWINGEN:

1. De pomp kan alleen gebruikt worden met de USB-oplader die met de pomp meegeleverd wordt.
2. Deze pomp is bedoeld om artikelen zoals luchtbedden, opblaasmeubelen etc. mee op te blazen. Hij is niet ontworpen om langer dan 10 minuten achtereen te gebruiken. Door langer gebruik kan de pomp oververhit en beschadigd raken.
3.  Gebruik niet langer dan 10 minuten achtereen.
 Hou 20 minuten pauze met het opblazen.
4. Volg nauwkeurig de instructies van het product dat je opblaast. Ga nooit over de aanbevolen druk heen. Het ontploffen van voorwerpen kan serieus letsel veroorzaken.
5. Laat de pomp nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
6. LET OP: Om het risico van elektrische schokken zo klein mogelijk te houden, laat de luchtpomp nooit in de regen staan, en berg hem binnen op. Gebruik de luchtpomp niet als het nat is. Dompel de pomp nooit in water of andere vloeistoffen onder. Gebruik de pomp niet met natte handen.
7. Zorg ervoor dat zand, kleine steentjes, etc. nooit in de luchtstroom kunnen komen als het apparaat aanstaat.
8. Kijk nooit in de opening van de opblaaslang en richt de slang ook nooit op de ogen tijdens het pompen.
9. Plaats je hand of je vingers nooit in de opblaaslang of het punt van luchtinname.
10. Haal de pomp nooit uit elkaar, en sluit de openingen van de pomp nooit af als de pomp aanstaat.
11. De stroomkabel kan niet vervangen worden. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat gerecycled worden.
12. Het geluidsniveau is ongeveer 87 dB (A).
13. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of zonder ervaring, als ze begeleiding en instructie hebben gekregen in het gebruik van het apparaat en als ze de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen zonder begeleiding gedaan worden.
14. De stroomkabel van de USB-oplader kan niet vervangen worden. Als de kabel beschadigd is moet de USB-oplader gerecycled worden.
15. In de pomp zitten batterijen die niet vervangen kunnen worden.
16. Maak geen veranderingen aan dit product.



NL: GEBRUIKSAANWIJZING

MONTAGE EN GEBRUIK VAN DE POMP:

1. Op de AAN/UIT-knop staan de symbolen (I) en (O). (I) is de AAN stand.
2. De pomp moet opgeladen worden voor gebruik. De pomp kan niet gebruikt worden tijdens het opladen.
3. Verwijder de bescherming van de oplaadgang, steek de DC-stekker (7.) in de laadgang (3.).
4. Steek de stekker in een geschikt stroom contact (5V DC USB)
5. Volledig opladen duurt ongeveer 5 uur. Laad de pomp ten minste 5 uur op voor het eerste gebruik.
6. De batterij indicator op de USB-lader (5.) is rood tijdens het opladen. Het groene lampje gaat branden, als de batterij volledig is opgeladen.
7. Trek de batterij niet helemaal leeg voor het opladen. Dit zal de levensduur van de batterij verkorten. Laad daarentegen de batterij op als de pomp een tijdje gebruikt is.
8. Als de pomp opgeladen is, trek de DC-stekker eruit en zet het beschermkapje weer op de oplaadgang (3.).

Kies een geschikt opzetstukje (4) en zet het op de opblaas poort (9), of leeglaat poort (8), naar gelang er opgeblazen of leeggelaten moet worden.

Bevestig het opzetstuk op het ventiel op het op te blazen product en druk op (I) op de knop. Let goed op de waarschuwingen #2 - #4.

Bij leeg laten lopen kan het nodig zijn het ventiel met de vingers in te knijpen, om het klepje in het ventiel te openen om lucht eruit te kunnen laten.

Onderhoud:

De pomp kan schoongemaakt worden met een vochtige doek. Laat de pomp volledig drogen voor hem weer te gebruiken.

Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de pomp schoon te maken.



Instructies voor het uit elkaar halen van de pomp voor het recyclen van de onderdelen als de pomp niet meer gebruikt kan worden:

- 1) Verwijder de opzetstukken (4). Sorteert deze als plastic afval volgens de lokale verordeningen.
- 2) Sorteert de pomp, de kabel en de 12V-oplader als elektronisch afval volgens de lokale regelingen. De pomp bevat een Ni-MH batterij.

Technische data pomp:

5V  400mA



Klasse 3 apparaat

Technische data USB-oplader:

Invoer: 5V  50/60Hz, 0.2A
Uitvoer: 5V  400mA, 2W



Klasse 3 apparaat

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

PUMPA WIND S USB





Před použitím výrobku si přečtěte tuto příručku.
Ponechte si tento návod pro budoucí použití.

- 1) Jednotka pumpy
- 2) Vypínač
- 3) Nabíjecí port 12 V
- 4) Nafukovací/vyfukovací nástavce
- 5) USB nabíječka s DC konektorem a kabelem
- 6) Vyfukovací otvor
- 7) Nafukovací otvor



VAROVÁNÍ:

1. Pumpu lze používat pouze s USB nabíječkou dodávanou v balení s pumpou.
2. Tato pumpa je určena k nafukování předmětů, jako jsou nafukovací matrace, nafukovací nábytek atd. Není určena k použití delšímu než 10 minut. Dlouhodobý nepřetržitý provoz může způsobit přehřátí a poškození pumpy.
3.  Nepoužívejte nepřetržitě déle než 10 minut.
3.  Před opětovným zahájením nafukování si udělejte 20minutovou přestávku.
4. Pečlivě postupujte podle pokynů k nafukovanému předmětu. Nikdy nepřekračujte doporučené hodnoty tlaku. Předměty mohou prasknout, což může způsobit vážné zranění.
5. Pumpu během používání nikdy nenechávejte bez dozoru.
6. **UPOZORNĚNÍ:** Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nevystavujte pumpu dešti a skladujte ji uvnitř. Nepoužívejte vzduchovou pumpu ve vlhkém prostředí. Chraňte pumpu před kontaktem s vodou nebo jinými tekutinami. Pumpu nepoužívejte, pokud máte mokré ruce.
7. Během používání dbejte na to, aby pumpa nenasála písek, kamínky atd. do nafukovacího nebo vyfukovacího otvoru.
8. Pokud je pumpa v provozu, nikdy se nedívejte do nasávacího otvoru ani jej nemiřte na oči.
9. Nikdy nevkládejte ruku nebo prsty do nafukovacího nebo vyfukovacího otvoru.
10. Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo zavírat otvory, když je pumpa v provozu.
11. Napájecí kabel připojený k napájecímu zdroji nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, napájecí zdroj by měl být vyřazen.
12. Hladina akustického tlaku je přibližně 87 dB (A).
13. Výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného použití zařízení a jsou si vědomy možných rizik. Neslouží jako hračka pro děti. Čištění a domácí údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
14. Napájecí kabel USB nabíječky nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, USB nabíječka by měla být zlikvidována.
15. Pumpa obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
16. Výrobek nijak neupravujte.



CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ PUMPY:

1. Vypínač je označen symboly (I) a (O). (I) značí polohu Zapnuto.
2. Pumpu je nutné před použitím nabít. Pumpu nelze používat během nabíjení.
3. Odstraňte kryt nabíjecího portu, zasuňte DC konektor (7.) do nabíjecího portu (3.).
4. Připojte nabíječku ke vhodnému zdroji napájení (5V DC USB).
5. Pumpa se plně nabije přibližně po 5 hodinách. Před prvním použitím nechte pumpu nabíjet alespoň po dobu 5 hodin.
6. Indikátor baterie na USB nabíječce (5.) během nabíjení svítí červeně. Až bude baterie plně nabita, rozsvítí se zeleně.
7. Baterii začněte nabíjet dříve, než bude kompletně vybitá. V opačném případě dojde ke zkrácení životnosti baterie. V ideálním případě připojte nabíječku poté, co jste pumpu po nějakou dobu používali.
8. Až se pumpa nabije, odpojte DC konektor a znovu nasadte na nabíjecí port kryt (3.)

Vyberte vhodný nástavec (4) a připojte jej k nafukovacímu (9) nebo k vyfukovacímu otvoru (8) podle toho, zda chcete nafukovat, nebo vyfukovat.
Připojte nástavec k ventilu nafukovaného zařízení a stiskněte na spínači tlačítko (I). Věnujte zvláštní pozornost varováním č. 2 až 4.
Při vyfukování možná budete muset ventil stisknout prsty, aby se otevřela klapka uvnitř ventilu a vzduch tak mohl unikat.

Údržba

Pumpu lze umýt vlhkým hadříkem. Před dalším použitím nechte pumpu zcela vyschnout.
K mytí pumpy nepoužívejte korozivní kapaliny.

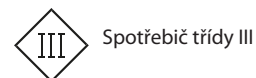
Pokyny pro demontáž pumpy za účelem likvidace součástek po uplynutí životnosti:

- 1) Odstraňte nástavce (4). Nástavce zlikvidujte jako plast v souladu s místními předpisy.
- 2) Jednotku pumpy, AC/DC a 12V nabíječky zlikvidujte jako elektrický odpad v souladu s místními předpisy.
Jednotka pumpy obsahuje Ni-MH baterii.



Technical data pump:

5V  400mA



Spotřebič třídy III

Technical data USB charger:

Vstup: 5V  50/60Hz, 0.2A
Výstup: 5V  400mA, 2W



Spotřebič třídy III

NO: BRUKERVEILEDNING

WIND PUMPE USB





Les denne brukermanualen før du tar i bruk produktet.
Ta vare på manualen for fremtidig referanse.

- 1) Pumpeenhet
- 2) På/av-bryter
- 3) 12 V-ladekontakt
- 4) Dyser for påfylling/tømming av luft
- 5) USB-lader med DC-plugg og kabel
- 6) Tømmeventil
- 7) Påfyllingsventil



ADVARSLER:

1. Pumpen må bare brukes med USB-laderen som følger med pumpen.
2. Denne pumpen er beregnet på å blåse opp luftmadrasser, oppblåsbare møbler m.m. Den er ikke konstruert for bruk i mer enn 10 minutter om gangen. Bruk i lengre tid kan føre til at pumpen blir overopphetet og skadet.
3.  Overskrid ikke 10 minutter kontinuerlig bruk.
 Ta en pause på 20 minutter før du fortsetter å fylle luft.
4. Vær nøye med å følge instruksjonene for den gjenstanden du blåser opp. Overskrid aldri anbefalt trykk. Gjenstander som eksploderer, kan forårsake alvorlige skader.
5. La aldri luftpumpen være uten tilsyn når den er i bruk.
6. **FORSIKTIG:** For å redusere risikoen for elektrisk støt må du ikke utsette luftpumpen for regn. Oppbevar den innendørs. Bruk ikke luftpumpen under våte forhold. Nedsenk ikke pumpen i vann eller andre væsker. Bruk ikke pumpen med våte hender.
7. Pass på at sand, småstein o.l. aldri suges inn i åpningene for påfylling eller tømming av luft mens pumpen er i bruk.
8. Se aldri inn i luftåpningen eller rett den mot øynene når pumpen er i bruk.
9. Før aldri hender eller fingre inn i åpningene for påfylling eller tømming av luft.
10. Prøv aldri å demontere eller lukke åpningene mens luftpumpen er i bruk.
11. Strømkabelen, på nettadapteren, kan ikke skiftes ut. Hvis kabelen er skadet, må nettadapteren kasseres.
12. Lydtrykksnivået er ca. 87 dB (A).
13. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med luftpumpen. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
14. Strømkabelen på USB-laderen kan ikke skiftes ut. Hvis kabelen er skadet, må USB-laderen kasseres.
15. Pumpen inneholder batterier som ikke kan skiftes.
16. Utfør ikke endringer på produktet.



NO: BRUKERVEILEDNING

MONTERING OG BRUK AV PUMPEN:

1. ON/OFF-bryteren (på/av) er markert med symbolene (I) og (O). (I) er ON-posisjonen (på).
2. Pumpen må lades før bruk. Pumpen kan ikke brukes mens ladingen pågår.
3. Ta bort ladeportdekelet og sett DC-pluggen (7.) inn i ladeporten (3.).
4. Koble laderen til en egnet strømforsyning (5 V DC USB).
5. En full lading tar ca. 5 timer. Lad pumpen i minst 5 timer før første gangs bruk.
6. Batteriindikatoren på USB-laderen (5.) lyser rødt under lading. Lyset skifter til grønt når batteriet er fulladet.
7. Tøm ikke batteriet helt før du lader det. Det vil forkorte batteriets levetid. Du bør i stedet lade batteriet når du har brukt pumpen en stund.
8. Når pumpen er ladet, kobler du fra DC-pluggen og setter ladeportdekelet på plass igjen på ladeporten (3.).

Velg en egnet dyse (4) og fest den til påfyllingsventilen (9) eller tømmeventilen (8), avhengig av om du skal fylle på eller tappe ut luft. Fest dysen til ventilen på den oppblåsbare enheten, og trykk så (I) på bryteren. Vær spesielt oppmerksom på advarsel nr. 2-4. Når du tapper ut luft, kan det være nødvendig å klemme på ventilen med fingrene. Dette for å åpne klaffen inne i ventilen slik at luften kan slippe ut.

Vedlikehold:

Pumpen kan rengjøres med en fuktig klut. La pumpen tørke helt før du bruker den igjen. Bruk ikke korroderende væsker til å rengjøre pumpen.

Instruksjon for demontering av pumpen for kassering av komponentene når pumpen har nådd enden av sin brukstid:

- 1) Ta av dysene (4). Kasser dysene som plast i samsvar med lokale forskrifter.
- 2) Kasser pumpeenheten og AC/DC- og 12 V-laderne som elektrisk avfall i samsvar med lokale forskrifter. Pumpeenheten inneholder et Ni-MH-batteri.



Technical data pump:

5V  400mA



Klasse 3-apparat

Technical data USB charger:

Inngang: 5V  50/60Hz, 0.2A
Utgang: 5V  400mA, 2W



Klasse 3-apparat



outwell.com



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

